

29.12.2024
2024年12月29日

Time 时间: 10.00am (早上)

Lord's Day Meeting

主日聚会

**Thou art worthy, Thou art worthy,
Thou art worthy, O Lord.
Thou art worthy to receive glory,
Glory and honor and power.
For Thou hast created,
hast all things created,
For Thou has created all things.
And for Thy pleasure they are
created;
Thou art worthy, O Lord.**

**主，祢配得，主，祢配得，
主，祢配得，主，
只有祢配得荣耀与尊贵，
荣耀尊贵与权柄。
因为祢曾创造，
祢曾创造万物。
主，祢曾创造万物。
祢按祢的旨意创造万物，
祢配得荣耀与尊贵。**

HYMN 诗歌

当赞美的旋律响起，我的心全然向祢，
当圣灵的恩膏满溢，我的灵不再封闭。
赞美的清泉如春雨沐浴，我心中的喜乐川流不息。
赞美的音符如雪花飘逸，心中的暖流冉冉升起。
我要开口向祢赞美称谢，永永远远赞美不停，
永永远远称谢不已。
我要欣然向祢献上自己，一生一世献上自己，
一生一世脚步不离。

HYMN 诗歌

**What shall I give Thee, Master?
Thou who didst die for me.
Shall I give less of what I possess,
Or shall I give all to Thee?
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢曾为我受死，
我当献何给祢？
是否稍许保留我所持，
或将全部献给祢？
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (1/3)

**What shall I give Thee, Master?
Thou hast redeemed my soul;
My gift is small but it is my all –
Surrendered to Thy control.
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢已将我救赎，
我当献何给祢？
所献虽小却是我全部——
降服归祢来管理。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (2/3)

**What shall I give Thee, Master?
Giver of gifts divine!
I will not hold time, talents or gold –
For everything shall be Thine.
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢仍赐恩眷顾，
我当将何给祢？
无论时光、恩赐与财富，
不再保留全归祢。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (3/3)

We love Him because He first loved us.

我们爱，因为神先爱我们。

1 JOHN 约翰一书 4:19

**Oh, who's like our Jesus?
He's all we desire!
His love draws us near –
sets our spirits afire!
We cannot but love Him –
As one we proclaim:
"Lord Jesus, we love Thee –
exalt Thy dear name!"**

谁能像我耶稣？
我全心爱慕！
祂的爱吸引我，
将我灵烧着！
我不能不爱祂，
要宣告这话：
“主耶稣，我爱祢，
将祢名高举！”

HYMN 诗歌 357 (1/4)

**O Jesus, our Jesus,
with Thee we are blest –
Our Life, our Enjoyment,
our Peace and our Rest:
Thy name be our theme, and
Thy love be our song;
Thy love has inspired both
our heart and our tongue!**

耶稣，我的耶稣，
我因祢蒙福——
我的生命、供给，
惟祢是安息：
祢名是我题目，
我爱的歌赋；
祢爱感动我心，
使我口诵吟。

HYMN 诗歌 357 (2/4)

**O Jesus, our Jesus,
how can we express
Thy dearness, so precious,
and Thy loveliness?
When we see Thy beauty,
all else fades away –
All shadows must flee
at the breaking of day!**

耶稣，我的耶稣，
我不能尽述
祢的可爱、宝贵、
并祢的甜美。
当我见祢美丽，
一切都消跡——
犹如每晨破晓，
阴影都窜逃。

HYMN 诗歌 357 (3/4)

**We love Thee, we love Thee,
we love Thee, O Lord.
We love Thee, our Jesus,
we love Thee, our God!
We love Thee, we love Thee,
and that Thou dost know;
As we're in Thy presence,
love for Thee will grow!**

**我爱祢，我爱祢，
哦主，我爱祢。
主耶稣，我爱祢，
我神，我爱祢！
我爱祢，我爱祢，
祢知我情意；
祢同在的面光，
使我爱增长。**

HYMN 诗歌 357 (4/4)

**Joyful, joyful, we adore Thee,
God of glory, Lord of love;
Hearts unfold like flow'rs
before Thee,
Opening to the sun above.
Melt the clouds of sin and
sadness;
Drive the dark of doubt away;
Giver of immortal gladness,
Fill us with the light of day!**

快乐，快乐，我们敬拜
荣耀之神、爱之主；
到主面前，心如花开；
主如旭日，光耀目。
愁云罪雾，求主消去；
疑惑黑荫求散开；
永远快乐，求主赐予，
旭日光辉满我怀！

HYMN 诗歌 33 (1/4)

**All Thy works with joy surround
Thee,
Earth and heav'n reflect Thy rays,
Stars and angels sing around
Thee,
Center of unbroken praise.
Field and forest, vale and
mountain,
Flowery meadow, flashing sea,
Chanting bird and flowing fountain
Call us to rejoice in Thee.**

主的造物全都欢乐，
天地反映主光辉，
群星、天使，围绕讴歌，
不断向祂献赞美。
高山、幽谷、森林、平原，
草场青翠、波平静，
清歌小鸟，轻注流泉，
感动我心乐无尽。

HYMN 诗歌 33 (2/4)

**Thou art giving and forgiving,
Ever blessing, ever blest,
Wellspring of the joy of living,
Ocean depth of happy rest!
Thou our Father, Christ our
Brother –
All who live in love are Thine;
Teach us how to love each other,
Lift us to the joy divine.**

主既施恩，又施赦免，
永远赐福，我敬爱；
生活喜乐，活水泉源，
欢乐、安息似深海！
神是我父，基督我兄，
凡活爱里皆主民；
指教我们爱里交通，
同享神圣的欢欣。

HYMN 诗歌 33 (3/4)

**Mortals join the mighty chorus
Which the morning stars began;
Father love is reigning o'er us,
Brother love binds man to man.
Ever singing, march we onward,
Victors in the midst of strife;
Joyful music leads us sunward
In the triumph song of life.**

晨星引发颂主歌声，
凡有气息都唱和；
父的慈爱掌管众圣，
爱心把我们联合。
我们前进，歌唱不停，
争战中的得胜者；
喜乐颂领我们前行，
高唱生命的凯歌。

HYMN 诗歌 33 (4/4)

Combined Lord's Day Meeting

集中主日聚会

Date 日期: 05/01/2025

Time 时间: 10.00am (早上)

Love Feast thereafter

会后有爱筵

Message 信息

Be Ready, He Is Coming Quickly!

要预备, 祂必快来!

Announcements

报告

3 Rs

Return, Restore, Rebuild

回归、恢复、重建

3 Rs

RECALL

回想

RETRACE

折回

REDEDICATE

重献

3 Rs

1. RECALL – to remember all the blessings the Lord has blessed us with. Yes, there may be ups and downs, but we have much to thank Him for.

回想—要纪念主赐予我们的一切祝福。是的，虽然可能会有起有落，但我们有许多要感谢祂的。

3 Rs

2. RETRACE – to see whether we have strayed from the path the Lord wants us to take. If so, let us retrace our steps (go back) to the point of deviation and start again.

折回——要查看我们是否偏离了主所要我们走的道路。若是，让我们折回(归回)到偏离点并再次开始。

3 Rs

3. REDEDICATE – to renew our vow/love to the Lord.

重献—更新我们向主所许的愿
/对主的爱。

**What shall I give Thee, Master?
Thou who didst die for me.
Shall I give less of what I possess,
Or shall I give all to Thee?
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢曾为我受死，
我当献何给祢？
是否稍许保留我所持，
或将全部献给祢？
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (1/3)

**What shall I give Thee, Master?
Thou hast redeemed my soul;
My gift is small but it is my all –
Surrendered to Thy control.
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢已将我救赎，
我当献何给祢？
所献虽小却是我全部——
降服归祢来管理。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (2/3)

**What shall I give Thee, Master?
Giver of gifts divine!
I will not hold time, talents or gold –
For everything shall be Thine.
Jesus, my Lord and Savior;
Thou hast giv'n all for me;
Thou didst leave Thy home above
To die on Calvary.
What shall I give Thee, Master?
Thou hast giv'n all for me;
Not just a part or half of my heart,
I will give all to Thee.**

**主，祢仍赐恩眷顾，
我当将何给祢？
无论时光、恩赐与财富，
不再保留全归祢。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
祢曾为我离天府，
并且死在加略。
耶稣我主，我救主，
为我，祢舍一切；
我心岂可私自留一部？
向祢，我献一切！**

HYMN 诗歌 428 (3/3)

Memory Verse 背诵经节 (29-12-2024)

Isaiah 以赛亚书 6:8

Also I heard the voice of the Lord, saying:
“Whom shall I send,
And who will go for Us?”
Then I said, “Here *am* I! Send me.”

我又听见主的声音说：
“我可以差遣谁呢？
谁肯为我们去呢？”
我说：“我在这里，请差遣我！”